



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 17. toukokuuta 2004 (19.05)
(OR. de)

9608/04

COPEN 66
EJN 32
EUROJUST 43

SAATE

Lähettäjä:	Dieter BÖHMDORFER, Itävallan tasavallan oikeusministeri
Päivämäärä:	11. toukokuuta 2004
Vastaanottaja:	Charles ELSEN, pääosasto H:n pääjohtaja, neuvoston pääsihteeristö
Asia:	Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpano – Itävallan tasavallan ilmoitukset

Arvoisa Pääjohtaja

Toimitan Teille liitteenä ilmoitukset, jotka Itävallan tasavalta on tehnyt eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn puitepäätöksen mukaisesti.

Itävallan kansallisneuvosto (Nationalrat) hyväksyi 25.3.2004 Euroopan unionin jäsenvaltioiden kanssa tehtävää rikosoikeudellista yhteistyötä koskevan lain (EU-JZG). Liittoneuvoston (Bundesrat) päätettyä 16.4.2004, ettei se esitä väitteitä lakia vastaan, kyseinen laki, jolla eurooppalainen pidätysmääräys pannaan täytäntöön Itävallassa, **tulee voimaan 1.5.2004**.

(kohteliaisuuslause)

(allek.) Dieter BÖHMDORFER

Itävalta soveltaa 1.5.2004 alkaen neuvoston 13 päivänä kesäkuuta 2002 tekemää puitepääöstä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä (EYVL L 190, 18.6.2002, s. 1) niiden jäsenvaltioiden osalta, jotka ovat jo saattaneet eurooppalaisen pidätysmääräyksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.

Itävalta palauttaa mieleen lausuman, jonka se antoi puitepääöksen 32 artiklan osalta puitepääöstä tehtäessä.

Puitepääöksen 6 artiklan 3 kohta

Pidätysmääräyksen antava toimivaltainen oikeusviranomainen

Alueelliset tuomioistuimet (Landes- und Bezirksgerichte) ovat toimivaltaisia antamaan eurooppalaisen pidätysmääräyksen syytetoimenpiteitä ja vapaudenmenetyksen käsittävän rangaistuksen tai turvaamistoimenpiteen täytäntöönpanoa varten.

Täytäntöönpanosta vastaava oikeusviranomainen

Alueellisesti toimivaltaisen Landesgericht-tuomioistuimen tutkintatuomari on toimivaltainen panemaan täytäntöön eurooppalaisen pidätysmääräyksen ja luovuttamismenettelyn. Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanoa koskeviin tutkintatuomarin päätöksiin voidaan hakea muutosta toimivaltaiselta muutoksenhakutuomioistuimelta (Oberlandesgericht).

Puitepääöksen 7 artiklan 1 kohta

Oikeusministeriö (Bundesministerium für Justiz) ja sisäasiainministeriö, yleisen turvallisuuden pääosasto, keskusrikospoliisi (Bundesministerium für Inneres, Generaldirektion für die öffentliche Sicherheit, Bundeskriminalamt) ovat toimivaltaisia oikeusviranomaisia avustamaan nimetyt keskusviranomaiset.

Osoitteet ovat seuraavat:

Bundesministerium für Justiz
Abteilung IV 1
Museumstraße 7
1070 Wien
Österreich

Puh: +43-1-52 1 52-0
Faksi: +43-1-52 1 52-2500
Sähköposti: kzl.F@bmj.gv.at

Bundesministerium für Inneres
Generaldirektion für die öffentliche Sicherheit
Bundeskriminalamt - SIRENE Österreich
Josef Hlaubek Platz 1
1090 Wien
Österreich

Puh: +43-1-24836-85280
Faksi: +43-1-315 28 54
Sähköposti: bmi-ii-bk-spoc@bmi.gv.at

Puitepäättöksen 8 artiklan 2 kohta

Itävallan tasavalta hyväksyy kaikilla niiden valtioiden virallisilla kielillä laaditut eurooppalaiset pidätysmääräykset, jotka hyväksyvät saksan kielellä laaditut Itävallan tuomioistuinten antamat eurooppalaiset pidätysmääräykset.

Puitepäättöksen 25 artiklan 2 kohta

Oikeusministeri päättää etukäteen esitettävän pyynnön perusteella henkilöiden kuljettamisesta Itävallan tasavallan alueen kautta toiseen jäsenvaltioon. Hän on siten vastuussa kauttakulkupyyntöjen ja niihin liittyvien tarvittavien asiakirjojen vastaanottamisesta sekä muusta kauttakulkupyyntöihin liittyvästä virallisesta kirjeenvaihdosta.

Puitepäättöksen 27 artiklan 1 kohta

Itävalta ilmoittaa, että sen suostumus syytteeseenpanoa, tuomitsemista tai säilöön ottamista varten vapaudenmenetyksen käsittävän rangaistuksen tai turvaamistoimenpiteen täytäntöönpanemiseksi ennen kyseistä luovuttamista tehdystä, muusta kuin luovuttamisen perusteena olleesta rikoksesta katsotaan annetuksi muiden samanlaisen ilmoituksen antaneiden jäsenvaltioiden osalta, mikäli täytäntöönpanosta vastaava oikeusviranomainen ei jossain erityistapauksessa päättä luovuttamisesta tekemässään päätöksessä toisin.
